



Совет Безопасности

Distr.: General
4 March 2003
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам суточную сводку за 2 марта 2003 года о деятельности инспекционных групп Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в Ираке.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухаммед А. ад-Дури
Постоянный представитель

Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Деятельность инспекционных групп МАГАТЭ и ЮНМОВИК в Ираке

Сводка о деятельности, проведенной в воскресенье, 2 марта 2003 года

I. Инспекционная группа МАГАТЭ

Группа I

Группа выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 40 м. С помощью установленного на автомобиле оборудования группа произвела радиометрическое обследование в лагере II в Таджи на основной и боковых улицах, а также у всех зданий с целью обнаружить наличие какой-либо радиоактивности. Группа установила также координаты каждого объекта в лагере. Работа была завершена в течение 04 ч. 15 м., после чего Группа возвратилась в гостиницу.

Группа II

Вторая группа выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 30 м. и прибыла в компанию «Башаир коммершиал эдженсис лимитед». По прибытии Группа установила ограничение на передвижение на территории компании и встретилась с ее управляющим директором, задав ему вопросы о структуре и деятельности компании. После этого она осмотрела все помещения и отделы компании и ознакомилась со всеми файлами и документами, сфотографировав часть из них. Группа проверила также компьютеры, имевшиеся в компании. По завершении работы, которая продолжалась 09 ч. 30 м., Группа возвратилась в гостиницу.

II. Инспекционная группа ЮНМОВИК по химическому оружию

Группа выехала из гостиницы «Канал» в 09 ч. 00 м. и прибыла на предприятие по производству хлорина, принадлежащее государственной компании «Тарик», которая подчиняется Военно-промышленной корпорации (ВПК). Группа осмотрела все установки на предприятии и тщательно ознакомилась с каждой установкой. Затем она попросила представить ей план электроснабжения предприятия. Работа была завершена в течение 02 ч. 15 м., после чего Группа возвратилась в гостиницу «Канал».

III. Инспекционная группа ЮНМОВИК по биологическому оружию

Группа выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 40 м. и прибыла на объект по уничтожению бомб в Эль-Азизии, принадлежащий министерству обороны. Группа взяла пробы почвы в местах захоронения бомб и фрагментов снарядов. По завершении своей работы, которая продолжалась 5 часов, Группа возвратилась в гостиницу «Канал».

IV. Объединенная инспекционная группа ЮНМОВИК

Группа выехала из гостиницы «Канал» в 09 ч. 00 м. и прибыла на объект ПВО, принадлежащий министерству обороны. Здесь члены Группы встрети-

лись с командиром и расспросили его о деятельности объекта, а также о содержании и хранении ракет. После этого Группа провела инспекцию всего имеющегося на объекте оборудования. Работа была завершена в течение 02 ч. 10 м., после чего Группа возвратилась в гостиницу «Канал».

V. Инспекционная группа ЮНМОВИК по ракетному оружию

Группа I

Первая группа выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 30 м. и прибыла в технический батальон, дислоцированный в Таджики. Группа присутствовала при уничтожении шести ракет «Ас-Самуд-2». Работа была завершена в течение 5 часов, после чего группа возвратилась в гостиницу «Канал».

Группа II

Вторая группа выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 45 м. и прибыла на предприятие «Эль-Мамун», принадлежащее компании им. Рашида. Группа присутствовала при уничтожении формы для отливки твердотопливных зарядов. По завершении своей работы, которая продолжалась 8 часов, Группа возвратилась в гостиницу «Канал».

VI. Беседы

1. 1 марта 2003 года ЮНМОВИК запросила о проведении трех индивидуальных бесед с четырьмя компетентными иракцами в одной из багдадских гостиниц. Национальное управление по наблюдению уведомило трех из них и рекомендовало им побеседовать с членами Комиссии, однако ему не удалось уведомить четвертого иракца, который сейчас проживает за пределами Ирака. ЮНМОВИК провела беседу с одним из них, но отказалась проводить беседы с двумя другими из-за того, что один из них настаивал на записи беседы на магнитофон, а другой настаивал на том, чтобы во время беседы присутствовал его друг.

2. 2 марта 2003 года ЮНМОВИК просила провести беседу с компетентным иракцем в одной из багдадских гостиниц. Ранее ЮНМОВИК отказалась проводить беседу с этим человеком, который работает в частном секторе, из-за того, что он настаивал на том, чтобы беседа была записана на магнитофон. На этот раз его уведомили о беседе, но он не пришел в гостиницу.

VII. Разведывательный самолет («Мираж»)

Разведывательный самолет «Мираж-IV» вошел в пределы иракского воздушного пространства в 09 ч. 40 м., совершил разведывательный облет различных районов Ирака и покинул воздушное пространство Ирака в 12 ч. 50 м. Разведывательная операция продолжалась 03 ч. 10 м.